

Dubé,	Korchinski,	Marchand	Scott,
Duquet,	Lachance,	(Kamloops-	Sharp,
Énard,	Laflamme,	Cariboo),	Simpson,
Fairweather,	Lambert	Mongrain,	Smerchanski,
Flemming,	(Edmonton-Ouest),	Moore,	Smith
Forest,	Lang (Saskatoon-	Moores,	(Northumberland-
Forget,	Humboldt),	Morison,	Miramichi),
Foster,	Laniel,	Muir (Cape Breton-	Smith (Saint-Jean),
Francis,	Laprise,	The Sydneys),	Southam,
Gendron,	Latulippe,	Muir (Lisgar),	Stafford,
Gervais,	Leblanc (Laurier),	Munro,	Stanbury,
Gibson,	LeBlanc (Rimouski),	Murphy,	Stanfield,
Gillespie,	Lefebvre,	Nesbitt,	Stewart (Cochrane),
Givens,	Lessard	Noël,	Stewart (Marquette),
Godin,	(Lac-Saint-Jean),	Nowlan,	Stewart (Okanagan-
Goyer,	Lind,	Olson,	Kootenay),
Gray,	Loiselle,	Orange,	St. Pierre,
Greene,	Lundrigan,	Otto,	Sullivan,
Grills,	Macdonald	Ouellet,	Tétrault,
Groos,	(Rosedale),	Peddle,	Thomas
Guay	MacEachen,	Pelletier,	(Maisonneuve),
(Saint-Boniface),	MacEwan,	Penner,	Tolmie,
Guilbault,	MacGuigan,	Pepin,	Trudeau,
Haidasz,	MacInnis (M ^{me}),	Perrault,	Turner (Ottawa-
Hales,	Mackasey,	Pilon,	Carleton),
Hellyer,	MacLean,	Prud'homme,	Wahn,
Hogarth,	MacRae,	Reid,	Walker,
Honey,	McBride,	Ricard,	Watson,
Hopkins,	McCleave,	Richard,	Whelan,
Howard (Okanagan	McCutcheon,	Richardson,	Whicher,
Boundary),	McGrath,	Ritchie,	Whiting,
Howe,	McIlraith,	Rochon,	Woolliams,
Hymmen,	McIntosh,	Rodrigue,	Yanakis—178.
Isabelle,	McKinley,	Rondeau,	
Jamieson,	McNulty,	Roy (Timmins),	
Jerome,	McQuaid,	Roy (Laval),	
Kierans,	Mahoney,	Ryan,	
Knowles (Norfolk-	Major,	Rynard,	
Haldimand),	Marceau,	Schumacher,	

Le Bill C-171, Loi modifiant la Loi sur la Compagnie des jeunes Canadiens, est lu une deuxième fois, sur division, et, du consentement unanime, étudié en comité plénier et, après avoir fait rapport de l'état de la question, le comité obtient la permission d'en reprendre l'étude plus tard aujourd'hui.

(A cinq heures de l'après-midi, appel des affaires inscrites au nom des députés, suivant les dispositions de l'article 15(4) du Règlement)

(Bills publics)

L'ordre numéro 1 est réservé à la demande du gouvernement.

Le Bill C-17, Loi modifiant la Loi des aliments et drogues (Liste des ingrédients), est lu une deuxième fois et déferé au comité permanent de la santé, du bien-être social et des affaires sociales.